



TFI **TOEIC®**
**Test de
français
international**

*Handbuch für
TFI-Kandidaten*

ETS®

EDUCATIONAL TESTING SERVICE, ETS, TOEIC, TOEIC TEST OF ENGLISH FOR INTERNATIONAL COMMUNICATION, TFI und TEST DE FRANCAIS INTERNATIONAL sind eingetragene Marken des Educational Testing Service. Das Logo ETS ist eine eingetragene Marke des Educational Testing Service. THE CHAUNCEY GROUP INTERNATIONAL und sein Logo sind eingetragene Marken der Chauncey Group International Ltd.

Inhaltsverzeichnis

1-ÜBER DEN TFI

- Was ist der TFI? 1
- Wer sollte den TFI machen? 3
- Aussagen von Personen über ihre Erfahrungen mit dem TFI 4
- Neun häufig gestellte Fragen zum TFI 6
 - Welches Ergebnis brauche ich, um den TFI zu bestehen? • Was ist der Unterschied zwischen dem TFI und dem TOEIC? • Misst der TFI auch mündliche und schriftliche Fähigkeiten? • Wann und wo kann ich den TFI machen? • Was kostet der TFI? • Aus welchem Umfeld kommen die TFI-Fragen? • Kann ich auch mit einer Behinderung am TFI teilnehmen? • Muss ich mich am Testort ausweisen? • Darf ich Unterlagen in den Testraum mitnehmen?*
- Das TFI-Zertifikat 10

2-VORBEREITUNG AUF DEN TFI

- Wie kann ich mich auf den TFI vorbereiten? 11
- Vor dem Test 11
- Der Testablauf 13
- Das Antwortblatt 26
- Der Fragebogen 28

3-IHRE TESTERGEBNISSE

- Wie bekomme ich mein Ergebnis? 30
- Wie wird der TFI bewertet? 30
- Was bedeutet mein Ergebnis? 30
- Erziele ich auch bei anderen Testversionen immer das gleiche Ergebnis? 31
- Wie lange ist mein Ergebnis gültig? 31
- Werden meine Testergebnisse vertraulich behandelt? 31
- Kann mein Test ein zweites Mal ausgewertet werden? 31

Was ist der TFI?

Der *TOEIC-Test de Français International* ist ein Französischtest speziell für Berufstätige, die im internationalen Umfeld arbeiten und deren Muttersprache nicht Französisch ist. Der standardisierte Test ermittelt mit Hilfe einer aussagekräftigen Punktetabelle die in der französischen Sprache erworbene Sprachkompetenz. Er ist für Anfänger wie für Fortgeschrittene aller Berufe gleichermaßen geeignet. Der Test erfordert kein spezifisches Fachwissen oder Vokabular, sondern die Französischkenntnisse, die für die tägliche Arbeit notwendig sind.

Der von führenden Unternehmen mit Französisch als Verkehrssprache geforderte TFI basiert auf dem gleichen Modell wie der *Test of English for International Communication* (TOEIC) und ist:

- ein objektiver und zuverlässiger Test,
- ein Standardtest, der bald auf internationaler Ebene ebenso anerkannt sein wird wie der TOEIC.

Die erste Pilotversion des TFI-Tests wurde im Jahre 1998 von einem Team der Sektion Sprachen der Universität Ottawa in Kanada entwickelt. Anschließend hat die Chauncey Group International im Jahre 1999 diesen Test unter Kontrolle der Psychometriker des Educational Testing Service (ETS) überarbeitet und weiter entwickelt. Das ETS ist ein international anerkanntes psychometrisches Forschungs- und Entwicklungszentrum mit Sitz in Princeton, USA, das Tests für den universitären und den beruflichen Bereich, wie den TOEIC, den TOEFL und den GMAT, erarbeitet.

Wie ist der TFI aufgebaut?

Der TFI besteht aus 180 Multiple-Choice-Fragen. Er setzt sich aus einem Teil zur Bewertung des Hörverständnisses und einem Teil zur Kontrolle des Leseverständnisses zusammen. Beide Teile umfassen insgesamt 6 Teilbereiche und die entsprechenden Erläuterungen zum Testablauf (siehe Seite 13). Der Test selbst dauert einschließlich der Beantwortung des Fragebogens ungefähr 2 fi Stunden.

Wer sollte den TFI machen?

Der TFI ist vor allem für Unternehmen - kleine und mittlere Unternehmen wie auch multinationale Konzerne - und öffentliche oder halb-öffentliche Institutionen als Mittel zur Personalentwicklung gedacht.

Der Test unterstützt die genannten Einrichtungen bei:

- der Einstellung und Beförderung von Personal,
- der Auswahl von Teilnehmern an einer Fachausbildung in Französisch,
- der Festlegung von Leistungszielen,
- der Verfolgung der Leistungsfortschritte in der französischen Sprache,
- der Anwendung eines einheitlichen und zuverlässigen Maßstabes in multinationalen Unternehmen.

Mit dem TFI sind die Bildungseinrichtungen in der Lage, homogene Gruppen einzurichten, den Fortschritt der Teilnehmer auf Grundlage eines externen Maßstabes zu messen und sie somit zu höheren Leistungen zu motivieren. In den höheren Bildungseinrichtungen (Universitäten...) erlaubt der TFI-Test den Studenten die Bewertung ihrer französischen Sprachkompetenz und ihre Einstufung entsprechend dem beruflichen Umfeld. Gelegentlich legen die Lehrkräfte auch ein für die Erlangung des Diploms erforderliches Niveau fest. Eine im TFI-Test mindestens zu erreichende Punktezahl kann ebenfalls als Voraussetzung für die Bewerbung um ein Studium an einer Universität oder Hochschule festgelegt werden.

Manche Teilnehmer legen den TFI aber auch aus rein persönlichen Gründen ab, um auf diese Weise ihr erreichtes Niveau zu kontrollieren oder ihre Sprachfähigkeiten mit einem in der ganzen Welt anerkannten Zeugnis nachzuweisen.

Einige Aussagen von Personen über ihre Erfahrungen mit dem TFI

« Le français étant une seconde langue étrangère dans notre entreprise, l'un de nos objectifs était d'évaluer de façon fiable et correcte le niveau de compétence orale et écrite de notre personnel. Grâce au TFI nous avons atteint notre objectif, ce test a encouragé notre personnel à améliorer son niveau en français. »

Erdogan GÜNES, Leiter der Abteilung für berufliche Weiterbildung, Automobilbauer Oyak-Renault, Türkei.



« Le test TFI offre une photographie instantanée du niveau de français des étudiants auxquels nous délivrons des cours. Il donne une mesure objective des compétences en début et fin de formation. Les sessions de test pouvant être organisées à la demande et facilement, le TFI nous permet également de suivre l'évolution de l'apprenant, de quantifier ses progrès. Et de l'orienter idéalement pour la suite de ses études vers un cours qui correspond à ses compétences. Il donne également à un futur employeur de précieuses indications sur les capacités du candidat.

Nous apprécions aussi le TFI car il s'agit d'un test et non d'un examen. De par sa forme, le test TFI évite donc aux professeurs de considérer leurs cours comme une simple préparation à un examen. Ils peuvent au contraire consacrer tout leur temps à un enseignement destiné à l'acquisition des compétences de communication utiles dans la vie professionnelle. »

Dominique VAN BOGAERT, Bildungsbeauftragter, Bildungszentrum Le Courtil (Bildungszentrum der Société Suisse der kaufmännischen Angestellten), Rolle, Schweiz.



« Avant d'utiliser le test TFI, notre centre faisait passer un diplôme régional de l'université. Mais les stagiaires et les étudiants recherchant des validations et certifications reconnues à l'échelle internationale, j'ai choisi le Test de Français International. 120 étudiants étrangers inscrits en programmes d'échanges passeront le test le mois prochain. Des sessions publiques du test ont aussi lieu régulièrement toute l'année. »

Marie THIBAUT, Leiterin des Zentrums Französisch als Fremdsprache, Sektion Sprachen des Universitätszentrums CUEEP Lille, Frankreich.

« Le test TFI est un excellent outil d'évaluation que nous utilisons au même titre que le test TOEIC. Nous recevons des étudiants venus apprendre à la fois le français et l'anglais. A un moment donné de leur apprentissage, nous les encourageons à passer ces deux tests pour se faire une idée précise de leur niveau en anglais et en français. Les scores obtenus les confortent à poursuivre les cours dans notre établissement pour accéder à un meilleur niveau, mais aussi à choisir la langue dans laquelle ils souhaitent travailler ou étudier en université. »

Sylvie Pilon, Pädagogische Beraterin für Französisch als Zweitsprache, YMCA, Montreal, Kanada.



Neun häufig gestellte Fragen über den TFI

1

Welche Ergebnisse brauche ich, um den TFI zu bestehen?

Beim TFI gibt es kein Bestehen oder Nichtbestehen. Jeder Kandidat erreicht einen bestimmten Punktestand, der exakt seinem nachgewiesenen Fähigkeitsniveau entspricht. Da der TFI ein breites Fähigkeitsspektrum (Anfänger und Fortgeschrittene) testet, können Sie zeigen, welche Aufgaben Sie derzeit auf Französisch erfüllen können. Die kontinuierliche Punkteskala ermöglicht es Ihnen außerdem, sich erreichbare Lernziele zu setzen und Ihre Lernfortschritte zu kontrollieren.

Ihr Arbeitgeber setzt möglicherweise für eine Tätigkeit eine bestimmte Mindestpunktzahl auf der TFI-Skala fest, damit die entsprechende Sprachkompetenz gewährleistet ist. Manche Unternehmen bieten dabei ihren Mitarbeitern Französischkurse an, damit sie eine bestimmte TFI-Punktzahl erreichen.

2

Was ist der Unterschied zwischen dem TFI und dem TOEIC?

Der TFI ist das französischsprachige Pendant zum TOEIC. Beide Tests wurden vom ETS (Educational Training Services) ausgearbeitet und von der Chauncey Group International und ihren Vertretern weiterentwickelt. Die Tests dienen der Ermittlung des Niveaus der Kompetenz in der französischen bzw. englischen Sprache, deren Muttersprache nicht die jeweils getestete Sprache ist. So wie der TOEIC im Jahre 1979 auf Forderung der Wirtschaft geschaffen wurde, so wurde der TFI auf Drängen großer internationaler französischsprachiger Unternehmen entwickelt, die die französische Sprachkompetenz ihrer Mitarbeiter und der sich um eine Einstellung bewerbenden Kandidaten bewerten wollten. Es handelt sich um einen Fragebogen mit Multiple-Choice-Fragen, die von einem Scanner ausgewertet werden.

In Hinblick auf die Zuverlässigkeit (ETS-Normen), die Verfügbarkeit (Testdurchführung auf Anforderung), die Kurzfristigkeit (Anmeldung und Ergebnisauswertung in kürzester Zeit) und die attraktive Preisgestaltung erfüllt der TFI die gleichen Anforderungen wie der TOEIC. Ebenfalls vergleichbar sind der Aufbau der beiden Tests, die abgefragten Bereiche sowie die Verfahren zur Bewertung der Sprachkompetenz.

Beide Tests unterscheiden sich darin, dass:

- der Antwortbogen leicht modifiziert wurde und
- dass der TFI aus 6 Teilbereichen (TOEIC: 7 Teile) besteht, da der mündliche Bereich des TFI keine Bildbeschreibung vorsieht. Wenn Sie sich auf Ihr Berufsleben vorbereiten möchten oder bereits berufstätig sind und ihre tatsächliche sprachliche Kompetenz in Englisch oder Französisch in der Arbeitswelt ermitteln möchten, dann ist der TOEIC bzw. der TFI genau der richtige Test für Sie.

3

Misst der TFI auch mündliche und schriftliche Fähigkeiten?

Der TFI misst das direkte Hör- und Leseverständnis. Diese Fähigkeiten können objektiv, kostengünstig und effizient getestet werden. Das direkte Messen der mündlichen und schriftlichen Fähigkeiten ist zeit- und kostenintensiv, sowohl in der Durchführung als auch in der Bewertung der Tests. Weiterhin ist das direkte Bewerten von Sprechen und Schreiben im Allgemeinen nicht nur weniger objektiv, sondern auch weniger zuverlässig. Die Entscheidung, beim TOEIC und TFI nur das Hör- und Leseverständnis zu prüfen, erfolgt als Antwort auf die Bedürfnisse der Wirtschaft und der Kandidaten, die ein schnelles, kostengünstiges und zweckmäßiges Testverfahren forderten. Auch die Notwendigkeit, die Zuverlässigkeit der Testresultate, d. h. ihre Übereinstimmung von Test zu Test zu gewährleisten, verlangte nach einer solchen Bewertungsmethode.

Der TFI misst außerdem indirekt und zuverlässig die mündlichen und schriftlichen Französischfähigkeiten. Auf internationaler Ebene durchgeführte Studien mit umfassenden Stichproben von Nichtmuttersprachlern ergeben eine hohe Korrelation zwischen TFI-Resultaten und mündlichen Interviews.

4

Wann und wo kann ich den TFI machen?

Die TFI-Tests können auf Anforderung direkt in den Unternehmen und höheren Bildungseinrichtungen (Universitäten...) selbst durchgeführt werden. Voraussetzung ist natürlich, dass die für die Durchführung der Testsitzungen geltenden Kriterien erfüllt werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer TOEIC-TFI-Repräsentanz. Bildungseinrichtungen können die Berechtigung zur Durchführung der Tests in ihren Räumen oder bei ihren Kunden erhalten. Jedes TOEIC-zertifizierte Testzentrum ist autorisiert, Testsitzungen zu organisieren. Falls Ihr Unternehmen selbst keine Tests durchführt, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige TOEIC-TFI-Repräsentanz, die Ihnen den für Sie günstigsten Testtermin und -ort mitteilen wird. Der Test wird weltweit das ganze Jahr über angeboten. (Eine Übersicht der TOEIC-TFI-Repräsentanzen weltweit finden Sie am Ende dieser Broschüre.)

5

Was kostet der TFI?

Genauere Preisangaben erfahren Sie von der für Ihr Land zuständigen Repräsentanz.

6

Aus welchem Umfeld kommen die TFI-Fragen?

Die Fragestellungen des TFI-Tests stammen aus den folgenden beruflichen Umfeldern und Situationen des täglichen Lebens:

- **Forschung und Entwicklung: Forschung, Entwicklung von Produkten und Verfahren**
- **Finanzen und Rechnungswesen: Bankwesen, Investitionen, Steuern, Buchhaltung, Zahlungsverkehr**
- **Immobilien/Liegenschaften: Bau, Kauf und Vermietung, Elektrizität und Gas**
- **Produktion: Fertigungskreislauf, Logistik, Versand, Qualitätskontrolle**
- **Allgemeine Unternehmensaktivitäten: Marketing, Management, Planung, Vertrieb, Verträge**
- **Bürotätigkeiten: Vorstandssitzungen, Ausschüsse, Korrespondenz, Telefon, Fax und E-Mail, Büroausstattung und -möblierung**
- **Personalmanagement: Einstellung, Entlassung, Pensionierung, Löhne und Gehälter, Beförderungen, Stellenangebote, Bewerbungsverfahren, Prämien, Renten**
- **Einkauf: Bestellwesen, Versand und Auslieferung, Rechnungen, Verhandlungen**
- **Technik: Elektronik, Technologie, Computer, Labortechnik und -verfahren, technische Daten**
- **Reisen: Bahn, Flug, Taxi, Bus, Schiff, Fahrkarten, Fahrpläne, Ankündigungen am Bahnhof und Flughafen, Autovermietung, Zimmerreservierung in Hotels, Verspätungen und Stornierungen**
- **Auswärts essen: Geschäftsessen, informelle Essen, Cocktails, Empfänge, Platzreservierung im Restaurant**
- **Gesundheit: Versicherungen, beim Arzt / Zahnarzt, in der Klinik / im Krankenhaus**
- **Freizeit: Kino, Theater, Musik, Kunst, Ausstellungen, Museen, Medien**

7

Kann ich auch mit einer Behinderung am TFI teilnehmen?

Personen, denen es aufgrund einer Behinderung nicht möglich ist, unter den normalerweise vorgeschriebenen Bedingungen am TFI-Test teilzunehmen, werden gebeten, sich spätestens zwei Wochen vor dem Datum des Tests an die TOEIC-TFI-Repräsentanz zu wenden, die dann die notwendigen Vorbereitungen treffen kann. Die Repräsentanten werden ihr möglichstes tun, um die besondere Situation behinderter Personen zu berücksichtigen.

8

Muss ich mich am Testort ausweisen?

Bei öffentlichen Testsitzungen müssen Sie sich am Testtag ausweisen. Bei betriebs- bzw. schulinternen Testsitzungen sollten Sie sich bei der jeweils verantwortlichen Person oder bei der zuständigen TOEIC-TFI-Repräsentanz erkundigen, ob ein Ausweis benötigt wird.

9

Darf ich Unterlagen in den Testraum mitnehmen?

Während des Tests ist die Verwendung von Notizblättern, Materialien oder anderer Unterlagen untersagt. Das gesamte benötigte Material wird dem Kandidaten zur Verfügung gestellt. Bei Zuwiderhandlung können Sie vom Test ausgeschlossen und/oder Ihre Testergebnisse annulliert werden.

Das TFI-Zertifikat

Mit dem TFI-Zertifikat erhalten Sie die internationale Anerkennung für Ihre Französischkompetenz. Dieses Zertifikat beinhaltet:

- Ihren Namen und Vornamen
- die im Hörverständnis erreichte Punktezahl
- die im Leseverständnis erreichte Punktezahl
- das Gesamtergebnis
- die durchführende Organisation
- das Testdatum
- die Unterschrift des Präsidenten der Chancey Group International



Wenn Sie ein Zertifikat bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an die für Ihr Land zuständige Repräsentanz. Falls Sie den Test in Unternehmen oder höheren Bildungseinrichtungen abgelegt haben, können die Ergebnisse auch in Form einer einfachen Bescheinigung überreicht werden.

Vorbereitung auf den TFI

Wie kann ich mich auf den TFI vorbereiten?

Der TFI überprüft Ihre Fähigkeit, die französische Sprache in einem allgemeinen beruflichen Umfeld einzusetzen. Aus diesem Grund erfordert der Test keine Vorbereitung mit Hilfe spezieller Materialien. Obgleich die Beherrschung einer Fremdsprache und die damit verbundenen Fortschritte im Allgemeinen Ausdruck der zu diesem Zweck unternommenen Anstrengungen sind, spielt doch auch die regelmäßige praktische Anwendung der Sprache eine wichtige Rolle. So können sich auf den TFI vorbereiten:

- Lesen Sie sich die Testanweisungen und die Aufgabenbeispiele sorgfältig durch, damit Sie sich auf das Französisch anstatt auf den Testablauf konzentrieren können. So ist es Ihnen möglich, Ihre volle Aufmerksamkeit auf den Inhalt der Fragen zu richten. Sehen Sie sich das Muster für das Antwortblatt auf den Seiten 26 - 27 genau an.
- Wenn Sie bereits einige Zeit keine Gelegenheit mehr hatten, Französisch zu sprechen, sollten Sie ihre Kenntnisse unbedingt wieder etwas auffrischen, indem Sie z. B. französischsprachige Radiosendungen hören, Filme sehen, lesen, Kassetten oder CDs hören, gegebenenfalls einen Französischkurs absolvieren und jede Möglichkeit nutzen, die Sprache in der Praxis anzuwenden.

Vor dem Test

Jede Testsitzung beginnt mit der Vorstellung des Tests. Die mit der Durchführung des Tests beauftragte Person erläutert den Kandidaten die Vorgehensweise, insbesondere das Ausfüllen des Antwortblattes. Die Kandidaten werden ebenfalls gebeten, einen allgemeinen Fragebogen mit persönlichen Angaben für Forschungs- und statistische Zwecke auszufüllen. Zu Beginn eines jeden Testteils sollten Sie sich vergewissern, ob Sie die Anleitung verstanden haben. Markieren Sie die Antworten auf dem Antwortblatt mit Sorgfalt, so dass der entsprechende Antwortkreis vollständig ausgefüllt ist. So erleichtern Sie die Auswertung mit dem Scanner und erhöhen die Genauigkeit der Auswertung.

Manche Fragen werden Ihnen schwieriger erscheinen als andere. Trotzdem empfehlen wir Ihnen, keine Frage auszulassen. Falsche Antworten werden nicht bestraft. Gehen Sie wie folgt vor:

- Bemühen Sie sich um eine schnelle Antwort.
- Verwenden Sie nicht zu viel Zeit auf eine Frage.
- Markieren Sie Ihre Antworten auf dem Antwortblatt und nicht im Testheft.
- Markieren Sie nur eine Antwort pro Frage.
- Beantworten Sie jede Frage.
- Der Zeitfaktor spielt eine große Rolle. Der Teil zum Leseverständnis dauert 68 Minuten und Sie müssen sich Ihre Zeit selbstständig einteilen. Wenn Sie bei einer Frage unsicher sind, sollten Sie zur nächsten übergehen und später noch einmal auf die ausgelassene Frage zurückkommen.

Zum Ende der Testsitzung geben Sie das Antwortblatt, das Testheft und den Fragebogen ab.

Testablauf

1. SEKTION: Hörverständnis. Dauer 42 Minuten. 90 Fragen

Es gibt drei verschiedene Teilbereiche auf Audiokassette. Die Kandidaten hören die Fragen und markieren die Antworten direkt auf das Antwortblatt. Sie hören die Fragen nur einmal. Zwischen den einzelnen Teilbereichen gibt es keine Unterbrechung.

1. Teilbereich: Frage/Antwort

Sie hören eine Frage gefolgt von drei Antwortmöglichkeiten. Beide sind nicht aufgeschrieben und werden nicht wiederholt. Hören Sie deshalb aufmerksam zu. Sie wählen die am besten zutreffende Antwort aus und markieren Ihre Lösung.

2. Teilbereich: Dialoge

Sie hören kurze Dialoge. Sie sind nicht aufgeschrieben und werden auch nicht wiederholt. Im Testheft lesen Sie kurze Fragen zum Inhalt der Dialoge, die von vier Antwortmöglichkeiten A, B, C, D gefolgt werden. Sie wählen die am besten zutreffende Antwort aus und markieren Ihre Lösung.

3. Teilbereich: Kurze Aussagen

Sie hören kurze Aussagen. Sie sind nicht aufgeschrieben und werden auch nicht wiederholt. Im Testheft lesen Sie kurze Fragen zum Inhalt der Aussagen. Sie markieren Ihre Antwort auf dem Antwortblatt.

2. SEKTION: **LESEVERSTÄNDIS. DAUER 68 MINUTEN. 90 FRAGEN**

Im Anschluss an den mündlichen Teil gehen die Kandidaten ohne Pause direkt zum Test des Leseverständnisses über, der drei Teilbereiche umfasst. Sie lesen verschiedene Informationen und Dokumente. Innerhalb von 68 Minuten beantworten Sie die Fragen zu den folgenden Bereichen in Ihrem eigenen Arbeitstempo:

4. Teilbereich: Fehlererkennung

Jeder Satz enthält vier unterstrichene und mit A, B, C und D gekennzeichnete Wörter oder Ausdrücke. Finden Sie den unterstrichenen Teil, der korrigiert werden muss, und markieren Sie Ihre Lösung.

5. Teilbereich: Unvollständige Sätze

Zu jedem Satz gibt es vier Ergänzungsvorschläge. Sie wählen den am besten zutreffenden Vorschlag aus und markieren Ihre Lösung.

6. Teilbereich: Leseverständnis

Sie lesen verschiedene Texte wie Notizen, Briefe, Formulare, Mitteilungen, Presseartikel, Anleitungen, gefolgt von darauf bezogenen Fragen. Wählen Sie die am besten zutreffende Antwort aus und markieren Sie Ihre Lösung. Die Antworten sind entweder direkt formuliert oder müssen abgeleitet werden.

Aufgabenbeispiele

Mit seinen 180 Fragen kann der TFI-Test die verschiedenen Niveaus der Beherrschung der französischen Sprache sicher bewerten. Die folgenden Aufgabenbeispiele geben einen Überblick über die im Test verwendeten Fragetypen. Beachten Sie jedoch auch, dass der Test 1 Stunde 50 Minuten dauert und während der gesamten Zeit Ihre volle Aufmerksamkeit erfordert.

Allgemeine Anweisungen

Die folgenden Hinweise sind dem Testheft entnommen. Nach den allgemeinen Anweisungen folgen spezifische Hinweise für jeden Teil des Tests sowie Aufgabenbeispiele für diese Teile.

Première partie *Compréhension Orale*

Dans cette partie du test, vous pourrez démontrer votre niveau de compréhension du français parlé. Le test de compréhension orale comprend trois sections comportant chacune des instructions particulières.

SECTION I QUESTIONS / RÉPONSES

Instructions : Dans cette première section, vous entendrez des questions ou des phrases en français suivies de trois réponses. Vous n'entendrez la question ou la phrase et les réponses qu'une seule fois. Elles ne sont pas écrites dans votre fascicule. Écoutez attentivement puis choisissez la réponse convenant le mieux à la question ou la phrase entendue et noircissez la case correspondante sur votre feuille de réponse.

Voici un exemple :

Vous entendrez : « Qui est au téléphone ? »

Vous entendrez ensuite : (A) « C'est Jacques »
 (B) « Numéro deux »
 (C) « Enchanté »

La meilleure réponse à la question « Qui est au téléphone ? » est le choix (A) « C'est Jacques ».

QUESTIONS TYPES :

Question 1.

Vous entendrez : À quelle heure la prochaine réunion aura-t-elle lieu ?

Vous entendrez ensuite : (A) Elle viendra jeudi.
 (B) C'est un lieu charmant.
 (C) Juste après la pause.

Question 2.

Vous entendrez :

Vous payez comment ?

Vous entendrez ensuite :

- (A) J'ai oublié ma carte de crédit.
- (B) En espèces.
- (C) Avec plaisir.

SECTION II DIALOGUES

Instructions : Dans cette section, vous entendrez de courts dialogues entre deux personnes. Le texte des dialogues n'est pas écrit dans votre fascicule. Vous n'entendrez les dialogues qu'une seule fois. Écoutez donc très attentivement.

Dans votre fascicule, vous trouverez une question portant sur chaque dialogue. Chaque question est suivie de quatre réponses. Vous devez choisir la meilleure réponse à la question et noircir la case correspondante sur votre feuille de réponse.

Exemple :

Vous entendrez :

« F- Es-tu allé au cinéma finalement ? »

« H- Non, je me suis couché tôt »

« F- Tu as manqué un bon film »

La question et les quatre choix sont :

« Pourquoi l'homme n'est-il pas allé au cinéma ? »

- (A) Il avait un rendez-vous ailleurs.
- (B) Il n'aime pas le cinéma.
- (C) Il a déjà vu le film.
- (D) Il est allé dormir.

Comme on apprend dans ce dialogue que l'homme s'est couché tôt, la bonne réponse est (D) « Il est allé dormir. »

QUESTIONS TYPES :**Question 1.**

Vous entendrez :

H- Hôtel Saint Germain, bonjour.

F- Bonjour. Je voudrais réserver une chambre pour deux avec un grand lit et salle de bains.

H- Oui, Madame, pour quel jour ?

La question et les quatre choix sont :

Que désire la cliente ?

- (A) réserver une chambre simple.
- (B) réserver une chambre double.
- (C) réserver une suite.
- (D) réserver deux chambres simples.

Question 2.

Vous entendrez :

H- Le taux de chômage est vraiment désolant.

F- Et ça ne va pas diminuer de sitôt.

H- J'ai bien peur que vous ayez raison.

La question et les quatre choix sont :

Que semblent dire ces personnes ?

- (A) que le taux de chômage va rester élevé.
- (B) qu'on a raison de diminuer le taux de chômage.
- (C) qu'il y a un espoir malgré les chiffres actuels.
- (D) que les chiffres donnés ne sont pas justes.

Question 3.

Vous entendrez :

F- Combien de personnes peut contenir la salle de réunion ?

H- Dix-huit en comptant la place du président.

F- Nous serons seize. Ça devrait aller.

La question et les quatre choix sont :

Que dit la femme ?

- (A) Ils vont manquer d'espace.
- (B) Ça sera un peu juste, mais ça ira.
- (C) Le président ne pourra pas être là.
- (D) La réunion aura lieu le seize.

SECTION III EXPOSÉS

Instructions : Dans cette section du test, vous entendrez plusieurs exposés courts portant sur divers sujets. Vous n'entendrez chaque exposé qu'une seule fois. Le texte des exposés n'est pas écrit dans votre fascicule. Vous devez donc écouter attentivement pour comprendre ce qui est dit et vous en souvenir.

Dans votre fascicule, vous trouverez deux ou trois questions portant sur chacun des exposés. Les questions sont suivies de quatre réponses. Vous devez choisir la meilleure réponse à la question et noircir la case correspondante sur votre feuille de réponse.

Exemple :

Vous entendrez :

«Toute l'année, pour vos voyages, votre Carte Quatre Étoiles vous donne accès à un service d'organisation de voyages, qu'ils soient d'agrément ou professionnels. Vous pourrez également obtenir des billets d'avion, réserver dans des hôtels ou louer une voiture. Ce service Voyage Bleu est exclusivement réservé aux possesseurs de la Carte Quatre Étoiles.»

La question et les quatre choix sont :

Que faut-il faire pour bénéficier des avantages mentionnés ?

- (A) Avoir une limite de crédit approuvée.
- (B) Souscrire une assurance voyage.
- (C) Posséder la Carte Quatre Étoiles.
- (D) Faire un nombre minimum de voyages.

On apprend dans le texte que les avantages du service sont réservés « aux possesseurs de la Carte Quatre Étoiles. » Donc la réponse à la question est (C) « Posséder la Carte Quatre Étoiles. »

QUESTIONS TYPES :

Les questions 1 à 3 portent sur cette publicité.

Vous entendrez :

Quelle que soit la passion qui vous guide, le Québec possède ce qu'il faut pour satisfaire tous les goûts : activités culturelles, romantisme et découvertes historiques, proximité de la nature et joies du plein air. Tout y est ! Vous pouvez être certain de passer des vacances inoubliables. Venez vous dépayser et vous amuser chez nous.

Les questions et les quatre choix sont :

1. A quoi cette publicité sur le Québec vous invite-t-elle ?

- (A) à vous y installer.
- (B) à y trouver l'âme sœur.
- (C) à y prendre des vacances.
- (D) à y pratiquer des sports.

2. Selon cette publicité, qu'est-on certain de pouvoir faire au Québec ?

- (A) Bien manger.
- (B) Visiter des parcs d'amusement.
- (C) Faire des rencontres romantiques.
- (D) Profiter du grand air.

3. Qui pourrait être l'auteur de ce commentaire ?

- (A) un office du tourisme
- (B) une association culturelle
- (C) une agence matrimoniale
- (D) une organisation pour l'emploi

Les questions **4 à 6** portent sur ce commentaire.

Vous entendrez :

Aujourd'hui, malgré les moyens de transport modernes et confortables, il existe beaucoup de gens qui ne voyagent jamais et d'autres qui voyagent à peine. Il ne faut pas croire que la seule raison à cela soit financière. Non, quoique beaucoup ne veuillent pas l'admettre, la raison est souvent la peur de l'inconnu, la peur de se retrouver dans un endroit où ils ne connaissent personne, où rien ne leur est familier. D'autres ont peur des moyens de transport eux-mêmes. Ainsi, il y a des gens très aisés qui choisissent d'aller d'un bout à l'autre d'un pays, si grand soit-il, en voiture ou en autobus, plutôt que de se trouver pendant une heure seulement dans un avion.

Les questions et les quatre choix sont :

4. Selon ce commentaire, comment sont les moyens de transport de nos jours ?

- (A) confortables.
- (B) bruyants.
- (C) chers.
- (D) dangereux.

5. Pourquoi beaucoup de gens refusent-ils de voyager ?

- (A) Ils veulent économiser.
- (B) Ils craignent ce qui est différent.
- (C) Ils n'ont pas le temps.
- (D) Ils trouvent les voyages trop fatigants.

6. D'après cet exposé, qu'est-ce qui arrive à certains voyageurs riches ?

- (A) Ils ont la terreur de voler.
- (B) Ils trouvent les voyages en voiture trop longs.
- (C) Ils n'aiment pas les endroits inconnus.
- (D) Ils détestent les transports en commun.

Deuxième partie *Compréhension Ecrite*

Dans cette deuxième partie du test, vous pourrez démontrer votre niveau de compréhension du français écrit. Cette deuxième partie comprend trois sections comportant chacune des instructions particulières.

SECTION IV IDENTIFICATION D'ERREURS

Instructions : Dans cette partie du test, quatre mots ou groupes de mots sont soulignés. Vous devez identifier le mot ou le groupe de mots qui doit être corrigé parce qu'il comporte une erreur. Les quatre segments soulignés correspondent aux réponses (A), (B), (C) et (D) ; il n'y a qu'une erreur par question. Identifiez-la et noircissez la case correspondante.

Exemple :

Les joueurs de football est de grands athlètes.

A B C D

La phrase correcte est : « Les joueurs de football sont de grands athlètes ». La faute porte sur le verbe.

QUESTIONS TYPES :

1. Vivent-ils en Maroc depuis très longtemps ?

A B C D

2. Il avait mal aux dents depuis deux jours, aussi a-t-il fait un rendez-vous chez le dentiste.

A B C D

3. Ce que l'économie de ce pays a besoin, c'est d'un afflux de capitaux étrangers.

A B C D

SECTION V**PHRASES INCOMPLÈTES**

Instructions : Dans cette partie du test, les questions sont des phrases incomplètes. Pour chacune de ces phrases, on vous suggère quatre choix (A), (B), (C) et (D) ; il n'y a qu'une bonne réponse parmi ces quatre choix. Choisissez le mot ou le groupe de mots qui complète le mieux la phrase.

Exemple :

Quand il fait froid, il faut mettre

- (A) des allumettes
- (B) un manteau
- (C) une pelle
- (D) du feu.

La phrase correcte est : « Quand il fait froid, il faut mettre un manteau ».

QUESTIONS TYPES :

1. L'ordinateur ne plus, il est en panne !

- (A) travaille
- (B) marche
- (C) court
- (D) va

2. Un petit déjeuner vous sera servi l'avion.

- (A) sur
- (B) dans
- (C) par
- (D) avec

3. Il est possible que la compagnie appel à de nouveaux fournisseurs.

- (A) fait
- (B) fera
- (C) a fait
- (D) fasse

SECTION VI LECTURE

Instructions : Dans cette partie du test, les questions portent sur divers types de textes écrits (lettres, annonces, notes, etc.). Il n'y a qu'une réponse par question. Vous devez choisir la bonne réponse et noircir la case correspondant à votre choix : (A), (B), (C), ou (D), sur votre feuille de réponses. Attention : Répondez aux questions selon ce qui est écrit ou ce qui peut en être déduit.

Lisez cette exemple :

Lisez cet exemple :

Le régime de retraite pour les personnes âgées s'applique à toutes les personnes âgées mais seulement 66% d'entre elles ont vraiment besoin d'un revenu supplémentaire. Il serait plus utile de ne pas verser de pension aux personnes qui n'en ont pas besoin et d'augmenter le montant destiné aux personnes âgées dans le besoin.

Exemple de réponse

Selon l'auteur, le régime est-il le meilleur possible ?

- (A) Sûrement pas.
- (B) Peut-être.
- (C) Probablement.
- (D) Sans doute.

Le texte suggère une amélioration. On peut déduire que l'auteur pense que le régime n'est pas le meilleur possible. La meilleure réponse est donc (A).

QUESTIONS TYPES :

Les questions **1 et 2** portent sur cette nouvelle :

Lisez ce texte :

C'est le grand match en coulisses de la Coupe du monde que tous les économistes attendent. L'américain Sporton, leader planétaire de l'équipement sportif, pourra-t-il détrôner son rival asiatique, Kiufu qui règne, lui, sur le marché du foot ? D'ici au prochain Mondial, nous dominerons le domaine du ballon rond, affirme un responsable de la firme américaine qui a frappé un grand coup en enrôlant une des meilleures équipes latino-américaines pour un contrat astronomique d'un milliard de francs sur dix ans.

1. A qui s'adresse essentiellement cette nouvelle ?

- (A) Aux joueurs de football.
- (B) Aux amateurs de sport.
- (C) Aux hommes d'affaires.
- (D) Aux astronomes.

2. En mettant une grande équipe sous contrat, de quoi s'est assuré Sporton ?

- (A) de gagner le Mondial.
- (B) de prendre contrôle du marché du football.
- (C) de dominer le sport planétaire.
- (D) de gagner un milliard de francs.

Les questions 3 à 5 portent sur cet extrait d'un article :

Lisez ce texte :

Les gens n'ont jamais aussi bien vécu que de nos jours. Ils bénéficient d'une diminution du temps de travail, d'une augmentation des jours de vacances, d'améliorations dans le confort de la vie quotidienne, de centaines de chaînes de télévision et d'une plus grande variété alimentaire. Cependant, ils se plaignent d'être épuisés, surmenés, déprimés, de passer leur vie à courir. Seraient-ils donc moins forts que leurs aïeux de l'âge paléolithique qui ont dû affronter le froid, l'inconfort des cavernes, les famines saisonnières, et de nombreux prédateurs ?

Nos ancêtres préhistoriques étaient doués d'une physiologie parfaitement adaptée à la lutte. C'est cette force vitale qui a permis la survie de notre espèce. En fait, les mécanismes physiologiques de nos contemporains ne sont pas moins efficaces. Le problème réside plutôt dans l'incapacité croissante des gens à gérer efficacement le stress quotidien qui est dû à des agresseurs plus nombreux, plus complexes et plus sournois. L'être d'aujourd'hui ne peut souvent que subir ces agressions sans frapper ni fuir et l'énergie non évacuée le ronge de l'intérieur déclenchant ou aggravant bien des problèmes médicaux.

3. Quel adjectif décrit le mieux la situation exposée dans le premier paragraphe ?

- (A) Paradoxaie.
- (B) Terrifiante.
- (C) Humiliante.
- (D) Mensongère.

4. **Quel est l'un des problèmes des gens d'aujourd'hui qui n'est pas mentionné dans ce texte ?**

- (A) Une grande fatigue.
- (B) Un état dépressif.
- (C) Un sommeil perturbé.
- (D) Une surcharge d'activités.

5. **D'après le texte, pourquoi l'être moderne est-il plus affecté par le stress que ses ancêtres ?**

- (A) Son alimentation n'est pas assez équilibrée.
- (B) Sa physiologie n'est pas adaptée à la lutte contre le stress.
- (C) Les agressions quotidiennes sont plus fréquentes et plus compliquées.
- (D) Le nombre de maladies graves a augmenté.

Antwortschlüssel					
Teil I			Teil II		
Teilbereich I	Teilbereich II	Teilbereich III	Teilbereich IV	Teilbereich V	Teilbereich VI
1. C	1. B	1. C	1. B	1. B	1. C
2. B	2. A	2. D	2. C	2. B	2. B
	3. B	3. A	3. A	3. D	3. A
		4. A			4. C
		5. B			5. C
		6. A			

DAS ANTWORTBLATT (SIEHE MUSTER AUF SEITE 26 - 27)

Alle Ihre Antworten werden in das Antwortblatt eingetragen. Vor dem Beginn des Tests erhalten Sie alle notwendigen Hinweise und Sie müssen einige persönliche Angaben, wie Ihren Namen, Vornamen, Geburtsdatum eintragen sowie einen kurzen Fragebogen ausfüllen. Da die Auswertung des Tests selbst durch einen Scanner erfolgt, ist es erforderlich, dass Sie das Antwortblatt sorgfältig und vollständig ausfüllen. Anderenfalls können Ihre Antworten möglicherweise nicht ausgewertet werden.



FRAGEBOGEN

- 1. Welche der folgenden Aussagen beschreibt Ihre gegenwärtige Situation am besten?**
 - A. Ich bin berufstätig. (Voll- oder Teilzeit).
 - B. Ich bin Student (Ich bin nicht berufstätig).
 - C. Andere
- 2. Bitte geben Sie den höchsten erreichten Schulabschluss an.**
 - A. Allgemeine Hochschulreife (Abitur)
 - B. Hochschulreife für technische Disziplinen (Fachabitur)
 - C. 1- oder 2-jähriges Studium
 - D. Diplom/Staatsexamen nach 3- oder 4-jährigem Studium
 - E. Diplom/Staatsexamen nach einem Studium von mehr als 4 Jahren
- 3. Bitte geben Sie Ihr Alter an.**
 - A. Unter 25 Jahre
 - B. 25 - 29
 - C. 30 - 34
 - D. 35-39
 - E. 40 Jahre und älter
- 4. Abgesehen vom heutigen Test, wie oft haben Sie den TOEIC-TFI-Test bereits abgelegt?**
 - A. Noch nie
 - B. Ein Mal
 - C. Zwei Mal
 - D. Drei Mal
 - E. Vier Mal und öfter
- 5. Wann haben Sie den TOEIC-TFI-Test zum letzten Mal gemacht?**
 - A. Vor weniger als 6 Monaten.
 - B. Vor 6 Monaten und mehr, aber vor weniger als einem Jahr.
 - C. Vor einem Jahr und mehr, aber vor weniger als zwei Jahren.
 - D. Vor zwei oder mehr Jahren.
 - E. Ich mache den Test heute zum ersten Mal.

- 6. Warum möchten Sie den TOEIC-TFI-Test ablegen?
(Bitte nur eine Antwort auswählen.)**
- Um eine Anstellung zu finden.
 - Um eine Beförderung zu erhalten.
 - Für die Einstellung in einer bestimmten Funktion.
 - Für die korrekte Einstufung in einen Sprachkurs.
 - Für die Leistungsbewertung während oder nach einem Sprachkurs.
 - Für eine Forschungsarbeit.
 - Aus anderen Gründen.
- 7. Wie viele Jahre haben Sie bereits Französisch gelernt?**
- Weniger als ein Jahr.
 - 1 Jahr und mehr, aber weniger als 2 Jahre.
 - 2 Jahre und mehr, aber weniger als 5 Jahre.
 - 5 Jahre bis 10 Jahre,
 - Über 10 Jahre.
- 8. In welchem Bereich sind Sie gegenwärtig tätig?
Wenn Sie Vollzeit-Student oder arbeitslos sind, brauchen Sie die
restlichen Fragen nicht zu beantworten.**
- Landwirtschaft, Bergbau, Bauwesen
 - Produktion
 - Transport, Verkehrswesen, öffentlicher Dienst
 - Groß- und Einzelhandel
 - Finanzen, Versicherungen
 - Dienstleistungen
 - Beamter
- 9. Seit wann sind Sie bei Ihrem gegenwärtigen Arbeitgeber beschäftigt?**
- Weniger als zwei Jahre
 - 2 Jahre und mehr, aber weniger als 5 Jahre.
 - 5 Jahre und mehr, aber weniger als 10 Jahre.
 - Über 10 Jahre.
- 10. Welche der folgenden Stellen beschreibt am besten Ihre gegenwärtige Tätigkeit?**
- Firmenleitung, Management
 - Freie Berufe, Wissenschaft, Technik, Bildung
 - Marketing und Vertrieb
 - Sekretariat und Verwaltung
 - Dienstleistungen
 - Maschinenbau, Installation, Reparatur
 - Bauwesen
 - Produktion
 - Transport und Gütertransport
 - Arbeiter, Hilfsarbeiter
 - Streitkräfte
- 11. Wenn Sie in einem Unternehmen arbeiten: Auf welcher Ebene sind Sie dort tätig?**
- Arbeiter, Angestellter
 - Mittleres Management
 - Höheres Management

Ihre Testergebnisse

WIE BEKOMME ICH MEIN ERGEBNIS?

Wenn Sie den Test über Ihre Firma oder eine andere Organisation ablegen, wird diese Ihre Testergebnisse erhalten und sie dann an Sie weiterleiten. Wenn Sie den Test in einer öffentlichen Testsitzung ablegen, erhalten Sie Ihren Ergebnisbericht persönlich.

WIE WIRD DER TFI BEWERTET?

Das TFI-Ergebnis setzt sich aus der Anzahl der richtig beantworteten Fragen zusammen. Für falsche Antworten gibt es keinen Abzug. Für jeden Teil (Hörverständnis und Leseverständnis) gibt es ein Ergebnis, das zwischen 5 und 495 Punkten liegt. Diese zwei Teilergebnisse werden addiert und ergeben Ihr Gesamtergebnis von 10 bis 990 Punkten.

Das Resultat gibt jedoch nicht den Prozentsatz richtig beantworteter Fragen wieder. Vielmehr wird ein statistisches Verfahren angewendet, das die Testergebnisse in eine einheitliche Punkteskala umrechnet und somit sicherstellt, dass ähnliche TFI-Ergebnisse auch ein vergleichbares Französischkompetenzniveau bedeutet. Die Kompetenzniveaus von 0 bis 3+ wurden der von 0 bis 5 reichenden Skala entnommen, die das Foreign Service Institute (FSI) sowie der Inter-Agency Language Round Table (ILR), ein aus staatlichen und akademischen Einrichtungen der USA bestehendes Gremium, verwenden.

WAS BEDEUTET MEIN ERGEBNIS?

Der TFI bewertet eine große Bandbreite von Französischkompetenz, die den Fähigkeitsniveaus vom Anfänger bis zur hohen beruflichen Sprachkompetenz entsprechen. Validitätsuntersuchungen und empirische Vergleiche zeigen, dass TFI-Resultate in engem Zusammenhang mit direkten Leistungsbeurteilungen sowohl des Hör- und Leseverständnisses stehen. Die beste Art jedoch, sich der Bedeutung Ihrer Ergebnisse bewusst zu werden, ist der Vergleich mit den Resultaten von Personen, die Französisch in ihrer Arbeit einsetzen. Da der TFI in der Mehrzahl der Berufsfelder, in denen die französische Sprache zur Kommunikation angewandt wird, einsetzbar ist, werden die TFI-Resultate häufig bestimmten Aufgaben, Positionen und/oder Abteilungen zugeordnet, die ein mehr oder weniger hohes Französischniveau verlangen. Auf Grundlage dieser Angaben haben die Unternehmen die Möglichkeit, die TFI-Resultate mit einer bestimmten Stellenbeschreibung zu koppeln.

ERZIELE ICH AUCH BEI ANDEREN TESTVERSIONEN IMMER DAS GLEICHE ERGEBNIS?

Wenn Sie eine andere Version des TFI ablegen, werden Sie wahrscheinlich ein Resultat erzielen, das sich leicht von Ihrem ersten Ergebnis unterscheidet. Der TFI ist ein äußerst zuverlässiger Test - doch gibt es keinen Test, der die französische Sprachkompetenz mit absolut reproduzierbarer Genauigkeit ermittelt. Wenn Sie mehrere Testversionen hinter einander ablegen, würden Sie auch eine Anzahl von Testergebnissen erhalten, die sich um einen Durchschnittswert, dem sogenannten "wahren" Wert gruppieren. Zu 67 % würde Ihr Gesamtergebnis nicht mehr als 35 Punkte von ihrem "wahren" Ergebnis abweichen.

Jedes Jahr erarbeitet Chauncey International mehrere neue Versionen der TOEIC- und TFI-Tests. Zur Gewährleistung der Zuverlässigkeit und der Vergleichbarkeit der Testergebnisse mit den Resultaten anderer Versionen wird jede einzelne Testversion an einer Standardstichprobe der Bevölkerung getestet.

WIE LANGE IST MEIN TEST GÜLTIG?

Für den TFI-Test wird keine Gültigkeitsdauer festgelegt. Ihr Ergebnis ist solange gültig, wie sich Ihre Französischkompetenz nicht verändert. Da sich Ihre Sprachkenntnisse in Abhängigkeit von der Praxis jedoch mit der Zeit verschlechtern oder auch verbessern können, spiegelt ein erst vor kurzem abgelegter TFI-Test Ihr tatsächliches Niveau natürlich am besten wider.

WERDEN MEINE TESTERGEBNISSE VERTRAULICH BEHANDELT?

Ihre Ergebnisse werden vertraulich behandelt und ohne eine weitergehende schriftliche Genehmigung Ihrerseits nur an die auftraggebende Organisation und den Testadministrator weitergegeben. In Abhängigkeit von den in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen zum Datenschutz erhalten Sie auf Anfrage Auskunft zu den von Ihnen erreichten Ergebnissen.

KANN MEIN TEST EIN ZWEITES MAL AUSGEWERTET WERDEN?

Wenn Sie das Gefühl haben, dass Ihr Testergebnis Ihre tatsächliche Französischkompetenz nicht exakt wiedergibt, wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen TOEIC-TFI-Repräsentanten. Dieser wird Ihr Antwortblatt noch einmal auswerten und einen zweiten Ergebnisbericht erstellen. Wenn zwischen dem ersten und dem zweiten Ergebnisbericht ein Unterschied besteht, wird der Repräsentant die Kosten für die Zweitkorrektur übernehmen. Sollte das erste Testergebnis jedoch bestätigt werden, werden Ihnen die Kosten für die erneute Auswertung in Rechnung gestellt.

FRANCE

The Chauncey Group Europe S.A.

66, av. Champs-Élysées (Immeuble E)
F-75008 PARIS
Tél : +33 (0)820 055 907
Fax : +33 (0)1 42 56 65 27
E-mail : info@toeic-europe.com
Internet : <http://www.toeic-france.com>

32, rue Neuve, F-69002 LYON
Tél : +33 (0)820 820 304
Fax : +33 (0)4 72 07 46 73
E-mail : toeic.lyon@toeic-europe.com

BELGIQUE

ToTaal Communicatie Wipal bvba

Cuyllitsstraat 15, B-2018 ANVERS
Tél : +32 3 354 48 44
Fax : +32 3 354 27 92
E-mail : toeic.belgium@skynet.be

CANADA

Au Québec :
TOEIC Services Canada Inc.
CP 69044
LAVAL (Québec) H7X 3M2
Tél : 1 (450) 689 3151 ou 1 888 689-3151
Fax : 1 (450) 689-2790
E-mail : toeic@videotron.ca

Siège social au Canada :
TOEIC Services Canada Inc.
212-133 Princess Street,
KINGSTON, ON, K7L 1A8
Tél : 1 (613) 542-3368 ou 1 800 615 8666
Fax : 1 (613) 542 2907
E-mail : info@toeic.ca
Internet : <http://www.toeic.ca>

SUISSE

TOEIC Language Consulting S.A.

Route de Moncor 14, P.O. Box 49
CH-1752 VILLARS-SUR-GLÂNE 1
Tél : +41 26 401 26 26
Fax : +41 26 401 26 27
E-mail : test@toeic.ch
Internet : <http://www.toeic.ch>

MONACO

TOEIC Services

637, Chemin du Vallonet
F - 06190 ROQUEBRUNE-CAP-MARTIN
Tél : +33 4 93 57 88 89
Fax : +33 4 93 35 42 46
Email : j.churchill@toeic-europe.com

DER TFI IN EUROPA

Sie können die TFI- und TOEIC-Tests auch ablegen in: Deutschland, Griechenland, Großbritannien, Irland, Italien, Niederland, Österreich, Portugal, Spanien und in Osteuropa. Weitere Informationen erhalten Sie bei:

The Chauncey Group Europe S.A.

66, av. Champs-Élysées (Immeuble E), 75008 PARIS - FRANCE
E-Mail : info@toeic-europe.com
Internet : <http://www.toeic-europe.com>

Für alle anderen Länder wenden Sie sich bitte an:

The Chauncey Group International, Ltd.

664 Rosedale Road, PRINCETON, NJ 08540, USA
Tél : 1 (609) 720 6647 • Fax : 1 (609) 720 6550 • E-Mail : toeic@chauncey.com
Internet : <http://www.toeic.com>

